

essentiel 

Réveil de voyage / Travel alarm clock /
Reiswecker / Reiswekker

ETAC 1



Notice d'utilisation / User guide /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing

consignes d'usage



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES
INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL
ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y
REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

Aucune pièce de cet appareil n'est susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez-en l'entretien à des personnes qualifiées.

- N'utilisez pas cet appareil :
 - » si un corps étranger (objet ou liquide) a été introduit à l'intérieur,
 - » s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit,
 - » en cas de mauvais fonctionnement,
 - » si vous l'avez laissé tomber,
 - » s'il est tombé dans l'eau ou s'il a été exposé à la pluie.

- Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. Ne tentez jamais de démonter ni de réparer l'appareil vous-même.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné un usage domestique uniquement. Tout autre usage est exclu. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
- Ne laissez pénétrer aucun liquide dans l'appareil et ne placez pas d'objet contenant un liquide sur l'appareil.
- Évitez d'exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité et à des éclaboussures d'eau.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil doit être situé dans un endroit ou dans une position qui ne nuit pas à sa bonne ventilation. Laissez toujours un espace de ventilation autour

de l'appareil. Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées par des objets comme des journaux, nappes, rideaux, etc.

- Ne pas introduire d'objets ni de pointe dans les ouvertures de ventilation.
- Installez l'appareil sur une surface sèche, plane et stable.
- N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches d'air chaud, poêles, ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Ne placez pas de sources de flammes nues (une bougie allumée, par exemple) sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Ne placez pas l'appareil dans un lieu sujet à des vibrations.
- Utilisez cet appareil dans un endroit tempéré. Cet appareil ne doit pas être utilisé sous un climat tropical.
- N'utilisez pas l'appareil dans un lieu excessivement chaud, froid, poussiéreux, moisi ou humide.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié d'eau et d'un détergent doux.
- N'utilisez pas de solvants tels que l'alcool, le benzène ou les diluants : ces produits pourraient endommager le boîtier de l'appareil.

Recyclage des piles



- Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous des piles conformément aux réglementations en vigueur. Déposez-les dans votre conteneur à piles le plus proche ou rapportez-les dans votre magasin
- Ne rechargez jamais des piles non-rechargeables, ne démontez pas les piles, ne les jetez pas dans un feu.
- Ne les exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne les incinerez pas.

caractéristiques techniques

- Réveil par buzzer
- Simple alarme
- Écran LCD avec rétroéclairage
- Affichage de la température
- Fonction répétition de l'alarme (snooze)
- Fonction calendrier
- Fonctionne avec 2 piles LR03 (ou AAA) non incluses

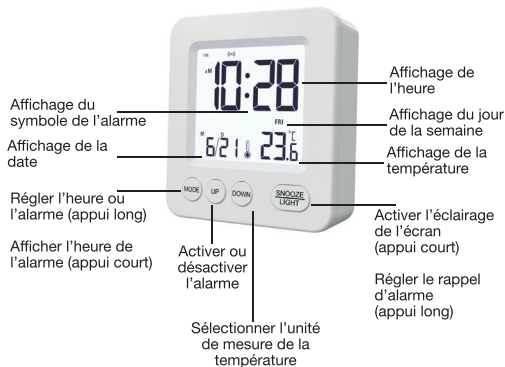
insertion des piles

Insérez 2 piles de type LR03 de 1.5V (non fournies) dans le compartiment à piles situé au dos du réveil en respectant les polarités (+) et (-) indiquées dans le compartiment.

ATTENTION : Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement !

- Utilisez uniquement le type de piles spécifié dans cette notice.
- Remplacez les piles lorsqu'elles sont usagées ou en cas de fuite.
- Retirez les piles en cas de non utilisation prolongée de l'appareil.

description du réveil



utilisation

• Activer l'éclairage de l'écran

Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** pour activer l'éclairage de l'écran. Celui-ci s'éteint automatiquement après 5 secondes.

• Sélectionner l'unité de mesure de la température

Appuyez sur la touche **DOWN** pour sélectionner l'unité de mesure de la température : degrés Celsius ou degrés Fahrenheit.

• Sélectionner le format horaire

Lorsque l'heure est affichée à l'écran, appuyez durant 3 secondes sur la touche **MODE** pour accéder aux réglages et sélectionner le format horaire : 12 heures ou 24 heures. Lorsque le paramètre clignote, utilisez les boutons **UP** et **DOWN** pour aller d'une valeur à l'autre, puis confirmez en appuyant sur la touche **MODE** plusieurs fois jusqu'à revenir à l'affichage de l'heure.

• Régler l'heure et la date

1. **Lorsque l'heure est affichée à l'écran**, appuyez durant 3 secondes sur la touche **MODE** pour accéder aux réglages.
2. Appuyez successivement sur la touche **MODE** jusqu'à atteindre le réglage du chiffre de l'heure. À l'aide des touches **UP** et **DOWN**, réglez le chiffre de l'heure, puis appuyez sur la touche **MODE** pour confirmer. Le chiffre des minutes clignote à l'écran.
3. Appuyez sur les touches **UP** et **DOWN** pour régler le chiffre des minutes, puis appuyez sur la touche **MODE** pour confirmer. Le chiffre de l'année clignote à l'écran.
4. Appuyez sur les touches **UP** et **DOWN** pour régler le chiffre de l'année, puis appuyez à nouveau sur la touche **MODE** pour valider. Les symboles Jour (D) et Mois (M) clignotent à l'écran.

5. Appuyez sur les touches **UP** et **DOWN** pour sélectionner le format d'affichage Jour/Mois ou Mois/Jour, puis appuyez à nouveau sur la touche **MODE** pour valider. Le chiffre du mois clignote à l'écran.
6. Appuyez sur les touches **UP** et **DOWN** pour régler le chiffre du mois, puis appuyez à nouveau sur la touche **MODE** pour valider. Le chiffre du jour calendaire clignote à l'écran.
7. Appuyez sur les touches **UP** et **DOWN** pour régler le chiffre du jour calendaire, puis appuyez à nouveau sur la touche **MODE** pour valider. Le réglage est alors terminé.

• Régler l'alarme

1. Lorsque l'heure est affichée à l'écran, appuyez brièvement sur la touche **MODE** pour afficher l'horaire de l'alarme. Lorsque l'horaire de l'alarme est affiché, maintenez la touche **MODE** enfoncée pendant 3 secondes pour accéder au réglage de l'alarme. Les chiffres des heures clignotent sur l'écran.
2. Appuyez sur les touches **UP** et **DOWN** pour régler l'heure, puis appuyez à nouveau sur la touche **MODE** pour valider.
3. Appuyez sur les touches **UP** et **DOWN** pour régler les minutes, puis appuyez à nouveau sur la touche **MODE** pour mémoriser votre réglage.

• Activer ou désactiver l'alarme

Appuyez sur la touche **UP** pour activer/désactiver l'alarme. Le symbole  s'affiche à l'écran, signifiant que l'alarme est activée, ou disparaît, indiquant que l'alarme est désactivée.

• Activer le rappel d'alarme

Lorsque l'heure programmée est atteinte, la sonnerie se déclenche pendant 2 minutes.

Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** tandis que l'alarme retentit. Le symbole **Zz** s'affiche et clignote.

La sonnerie s'interrompt puis retentit de nouveau par défaut au bout de 5 minutes.

Pour interrompre le rappel d'alarme, appuyez sur l'une des touches du réveil.

- **Régler l'intervalle du rappel d'alarme**

Lorsque l'heure est affichée à l'écran, appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** et maintenez-la enfoncée. Le symbole **Zz** s'affiche. La durée de l'intervalle du rappel d'alarme clignote, utilisez les touches **UP** et **DOWN** pour régler cette durée entre 3 et 20 minutes. Appuyez sur la touche **MODE** pour confirmer.

- **Arrêter l'alarme et la laisser active pour le lendemain**

Lorsque l'heure programmée est atteinte, la sonnerie se déclenche pendant 2 minutes. Appuyez sur l'une des touches du réveil, sauf sur la touche **SNOOZE/LIGHT**. L'alarme sonnera de nouveau le lendemain à la même heure.

guide de dépannage



Si vous rencontrez un problème avec cet appareil, vérifiez les éléments ci-après avant de contacter le service après-vente de votre magasin. Ne procédez pas vous-même aux réparations.

Problèmes	Causes possibles
Pas d'alimentation.	Vérifiez que les piles sont bien insérées, et que les polarités sont respectées. Effectuez un test croisé avec des piles neuves.
L'affichage est défectueux.	Retirez les piles et patientez 1 minute avant de les remettre.
L'écran devient illisible, ou la sonnerie n'est plus audible.	Cela signifie que les piles doivent être remplacées. Pour cela, enlevez les piles usagées et remplacez-les par des neuves du même type, tout en respectant les polarités.

user guide

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS DEVICE AND KEEP THEM FOR LATER REFERENCE.

Users may not repair any part of this device. Leave maintenance to qualified personnel.

- Do not use this device:
 - » if it has been contaminated by foreign matter (object or liquid),
 - » if it has been damaged in any way,
 - » if it is not functioning correctly,
 - » if it has been dropped,
 - » if it has been immersed in water or exposed to rain.

- Please take it to a customer service department centre, where it will be inspected and repaired. Never attempt to disassemble or repair the device yourself.
- Make sure children do not play with the device.
- This device is intended for domestic use only. Any other use is prohibited. Do not use this device outside. Only use the device as specified in these instructions for use.
- Do not allow water or other liquids to get into the device, and do not place objects filled with liquids on it.
- Avoid exposing this device to rain, humidity and water splashes.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- This device must be located in a place that does not interfere with its ventilation. Always leave a ventilation gap around the device. Make sure the air vents are

- not obstructed by objects such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not insert objects or pointed items into the air vents.
- Place the device on a dry, flat, solid surface.
- Do not install this device near sources of heat such as radiators, hot air vents, stoves or other devices (including amplifiers) that produce heat.
- Do not place anything that produces a naked flame (a lighted candle, for example) on or near the device.
- Do not put the device where it may be subject to vibration.
- Use this device in a temperate environment. This device must not be used in a tropical climate.
- Do not use the device in an excessively hot, cold, dusty, mouldy or damp place.

- Clean the outside of the device with a cloth that has been moistened with water and a gentle detergent.
- Do not use solvents such as alcohol, benzene or thinners as they could damage the casing.

Battery recycling



- Do not dispose of the batteries with household waste. In order to protect the environment, the batteries must be disposed of according to current regulations. Dispose of them at your nearest battery recycling point or return them to your store
- Never recharge non-rechargeable batteries, do not disassemble them, do not throw them into a fire.
- Do not expose them to high temperatures or direct sunlight.
- Do not incinerate them.

Technical features

- Buzzer alarm
- Simple alarm
- LCD screen with backlight
- Temperature display
- Snooze function
- Calendar function
- Uses 2 LR03 (or AAA) batteries (not included)

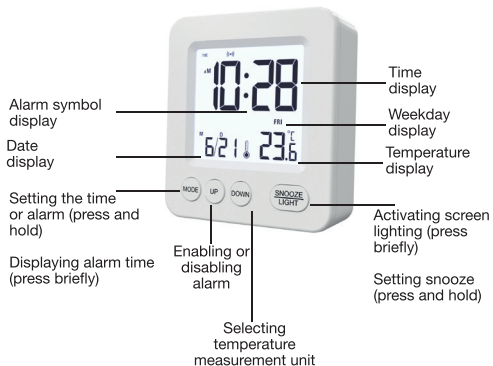
inserting batteries

Insert 2 x 1.5 V LR03 batteries (not included) into the battery compartment on the back of the alarm clock, observing the (+) and (-) polarities indicated in the compartment.

WARNING: Explosion hazard if the batteries are not replaced properly!

- Use only the type of battery specified in this manual.
- Replace the batteries when they are worn out or leaking.
- Remove the batteries if the device is not used for a long time.

alarm clock description



use

• Enabling screen lighting

Press the **SNOOZE/LIGHT** button to enable screen lighting. It switches off automatically after 5 seconds.

EN

• Selecting temperature measurement unit

Press the **DOWN** button to select the temperature measurement unit: degrees Celsius or degrees Fahrenheit.

• Selecting time format

With the time displayed on screen, press and hold the **MODE** button for 3 seconds to access the settings and select the time format: 12 hours or 24 hours. When the setting flashes, use the **UP** and **DOWN** buttons to move from one value to another, then confirm by pressing the **MODE** button several times until you return to the time display.

• Setting the time and date

1. With the time displayed on screen, press and hold the **MODE** button for 3 seconds to access the settings.
2. Press the **MODE** button repeatedly until you reach the hour digit setting. Use the **UP** and **DOWN** buttons to set the hour digit, then press the **MODE** button to confirm. The minute digit flashes on screen.
3. Press the **UP** and **DOWN** buttons to set the minute digit, then press the **MODE** button to confirm. The year number flashes on screen.
4. Press the **UP** and **DOWN** buttons to set the year number, then press the **MODE** button again to confirm. The Day (D) and Month (M) symbols flash on screen.

5. Press the **UP** and **DOWN** buttons to select the Day/ Month or Month/Day display format, then press the **MODE** button again to confirm. The month number flashes on the display.
6. Press the **UP** and **DOWN** buttons to set the month number, then press the **MODE** button again to confirm. The calendar day number flashes on screen.
7. Press the **UP** and **DOWN** buttons to set the calendar day number, then press the **MODE** button again to confirm. Setting is now complete.

• Setting the alarm

1. With the time displayed on screen, briefly press the **MODE** button to display the alarm time. When the alarm time is displayed, press and hold the **MODE** button for 3 seconds to access the alarm setting mode. The hour digits flash on screen.
2. Press the **UP** and **DOWN** buttons to set the time, then press the **MODE** button again to confirm.
3. Press the **UP** and **DOWN** buttons to set the minutes, then press the **MODE** button again to save your setting.

• Enabling or disabling alarm

Press the **UP** button to enable/disable the alarm. The  symbol appears on screen, indicating that the alarm is enabled, or disappears, indicating that the alarm is disabled.

• Enabling snooze

When the set time has been reached, the alarm goes off for 2 minutes.

Press the **SNOOZE/LIGHT** button while the alarm is ringing. The **Zz** symbol appears and flashes.

Ringing stops and then resumes after 5 minutes by default.

To stop snooze mode, press any of the buttons on the alarm clock.

- **Setting snooze interval**

With the time displayed on screen, press and hold the **SNOOZE/LIGHT** button. The **Zz** symbol appears. The duration of the snooze interval flashes; use the **UP** and **DOWN** buttons to set this duration between 3 and 20 minutes. Press the **MODE** button to confirm.

- **Stop the alarm and leave it enabled for the next day**

When the set time has been reached, the alarm goes off for 2 minutes. Press any of the buttons on the alarm clock, except the **SNOOZE/LIGHT** button. The alarm will go off again at the same time the next day.

troubleshooting guide

If you are having a problem with this device, review the following items before contacting your retailer's customer service department. Do not carry out repairs yourself.

Problem	Possible cause
No power.	Make sure the batteries are inserted correctly and the polarity is observed. Perform a cross-check with new batteries.
The display is faulty.	Remove the batteries and wait 1 minute before reinserting them.
The screen becomes illegible, or the alarm can no longer be heard.	This means that the batteries need to be replaced. To do this, remove the old batteries and replace them with new ones of the same type, observing the correct polarity.

Anwendungshinweise

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Kein Teil dieses Geräts darf vom Benutzer repariert werden. Vertrauen Sie die Wartung des Geräts ausschließlich Fachleuten an.

- Verwenden Sie das Gerät nicht:
 - » wenn ein Fremdkörper (Gegenstand oder Flüssigkeit) in das Innere des Geräts gelangt ist,
 - » wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde,
 - » bei einer Fehlfunktion,
 - » wenn es Ihnen heruntergefallen ist,
 - » wenn es ins Wasser gefallen ist oder Regen ausgesetzt war.

- Bringen Sie es in ein Kundendienstzentrum und lassen Sie es prüfen und reparieren. Versuchen Sie nicht, das Gerät eigenständig auseinanderzubauen bzw. zu reparieren.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Jede sonstige Nutzung ist ausgeschlossen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung angegeben.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände auf das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit oder Wasserspritzern aus.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der gewählte Ort bzw. die gewählte Position eine ausreichende Belüftung nicht beeinträchtigt. Lassen Sie um das

Gerät herum Platz für die Belüftung. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge o. Ä. verdeckt werden.

- Führen Sie keine Gegenstände oder Stifte in die Lüftungsöffnungen ein.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene und stabile Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, beispielsweise Heizkörpern, Warmluftauslässen, Öfen oder sonstigen Wärme produzierenden Geräten auf (einschließlich Verstärkern).
- Platzieren Sie keine offenen Flammen (etwa eine brennende Kerze) auf dem oder in der Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät bei gemäßigten Temperaturen. Dieses Gerät darf nicht in tropischem Klima verwendet werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht an einem übermäßig warmen, kalten, staubigen, muffigen oder feuchten Ort.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Geräts mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol, Benzol oder Verdünner, da diese Produkte das Gehäuse beschädigen könnten.

Recycling der Batterien



- Werfen Sie die Batterien nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie die Batterien im Interesse der Umwelt gemäß den geltenden Vorschriften. Entsorgen Sie sie im nächstgelegenen Batteriesammelcontainer oder bringen Sie sie in Ihr Geschäft.

- Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf, bauen Sie Batterien nicht auseinander und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Setzen Sie sie nicht erhöhten Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Zünden Sie sie nicht an.

DE

Technische Daten

- Wecken mit Buzzer
- Einfacher Wecker
- LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Temperaturanzeige
- Weckwiederholungsfunktion (Snooze)
- Kalenderfunktion
- Wecker wird mit 2 LR03-Batterien (oder AAA-Batterien, nicht enthalten) betrieben

Einlegen der Batterien

Setzen Sie 2 Batterien vom Typ LR03 (nicht mitgeliefert) mit je 1,5 V in das Batteriefach an der Unterseite des Weckers ein. Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Pole (+) und (-), wie im Batteriefach angezeigt.

ACHTUNG: Wenn die Batterien nicht korrekt eingelegt werden, besteht Explosionsgefahr!

- Verwenden Sie ausschließlich den in dieser Anleitung angegebenen Batterietyp.
- Ersetzen Sie leere und auslaufende Batterien.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.

Beschreibung des Weckers



DE

Verwendung

• Einschalten der Displaybeleuchtung

Drücken Sie die Taste **SNOOZE/LIGHT**, um die Displaybeleuchtung einzuschalten. Diese schaltet sich nach 5 Sekunden automatisch aus.

• Auswählen der Temperaturmaßeinheit

Drücken Sie die Taste **DOWN**, um die Maßeinheit für die Temperatur auszuwählen: Grad Celsius oder Grad Fahrenheit.

• Zeitformat auswählen

Wenn die Uhrzeit auf dem Display angezeigt wird, halten Sie 3 Sekunden lang die Taste **MODE** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen und das Zeitformat auszuwählen: 12 Stunden oder 24 Stunden. Wenn der entsprechende Parameter blinkt, verwenden Sie mit den Tasten **UP** und **DOWN** zwischen den Werten wechseln. Bestätigen Sie die Einstellung, indem Sie mehrmals die Taste **MODE** drücken, bis Sie wieder zur Zeitanzeige zurückkehren.

• Uhrzeit und Datum einstellen

1. Wenn die Uhrzeit auf dem Display angezeigt wird, halten Sie die Taste **MODE** 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Drücken Sie mehrmals nacheinander die Taste **MODE**, bis Sie zur Einstellung der Uhrzeit gelangt sind. Stellen Sie mithilfe der Tasten **UP** und **DOWN** die jeweilige Zahl der Uhrzeit ein und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste **MODE**. Die Minutenzahl blinkt auf dem Display.
3. Drücken Sie die Tasten **UP** und **DOWN**, um die Minutenzahl einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste **MODE**. Die Jahreszahl blinkt auf dem Display.
4. Drücken Sie die Tasten **UP** und **DOWN**, um die Jahreszahl einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung erneut die Taste **MODE**. Die Symbole Tag (D) und Monat (M) blinken auf dem Display.

5. Drücken Sie die Tasten **UP** und **DOWN**, um das Anzeigeformat Tag/Monat oder Monat/Tag auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung wieder die Taste **MODE**. Die Zahl des Monats blinkt auf dem Display.
6. Drücken Sie die Tasten **UP** und **DOWN**, um die Zahl des Monats einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung erneut die Taste **MODE**. Die Zahl des Kalendertages blinkt auf dem Display.
7. Drücken Sie die Tasten **UP** und **DOWN**, um die Zahl für den Kalendertag einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung wieder die Taste **MODE**. Die Einstellung ist nun abgeschlossen.

• Die Weckzeit einstellen

1. Wenn die Uhrzeit auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie kurz die Taste **MODE**, um die Weckzeit anzuzeigen. Wenn die Weckzeit angezeigt wird, halten Sie die Taste **MODE 3 Sekunden lang gedrückt**, um die Weckeinstellung aufzurufen. Die Stundenzahlen blinken auf dem Display.
2. Drücken Sie die Tasten **UP** und **DOWN**, um die Uhrzeit einzustellen, und drücken Sie dann zur Bestätigung erneut die Taste **MODE**.
3. Drücken Sie die Tasten **UP** und **DOWN**, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie dann zum Speichern Ihrer Einstellung erneut die Taste **MODE**.

- **Wecker ein- oder ausschalten**

Drücken Sie die Taste **UP**, um den Wecker zu ein- oder auszuschalten. Die Anzeige des Symbols  auf dem Display bedeutet, dass der Wecker eingeschaltet ist. Wird kein Symbol angezeigt, ist der Wecker ausgeschaltet.

- **Schlummerfunktion aktivieren**

Wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist, ertönt für 2 Minuten der Weckton.

Drücken Sie während des Ertöns des Wecktons die Taste **SNOOZE/LIGHT**. Das Symbol **Zz** wird angezeigt und blinkt.

Der Weckton wird unterbrochen und ertönt dann standardmäßig nach 5 Minuten erneut.

Um die Schlummerfunktion zu unterbrechen, drücken Sie eine der Tasten auf dem Wecker.

- **Intervall für Schlummerfunktion einstellen**

Wenn die Uhrzeit auf dem Display angezeigt wird, halten Sie die Taste **SNOOZE/LIGHT** gedrückt. Das Symbol **Zz** wird angezeigt. Die Dauer des Intervalls für die Schlummerfunktion blinkt. Verwenden Sie die Tasten **UP** und **DOWN**, um ein Intervall von 3 bis 20 Minuten einzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **MODE**.

- **Wecker ausschalten und für den nächsten Tag eingestellt lassen**

Wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist, ertönt für 2 Minuten der Weckton. Drücken Sie eine der Tasten des Weckers, außer der Taste **SNOOZE/LIGHT**. Am nächsten Tag ertönt der Weckton zur selben Zeit wieder.

Fehlerbehebung

Wenn ein Problem mit diesem Gerät auftritt, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundenservice Ihres Händlers wenden. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.

Problem	Mögliche Ursache
Kein Strom.	Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind, und überprüfen Sie die korrekte Polung. Führen Sie einen Kreuztest mit neuen Batterien durch.
Die Anzeige funktioniert nicht.	Nehmen Sie die Batterien heraus, warten Sie 1 Minute und setzen Sie sie dann wieder ein.
Das Display wird unleserlich oder der Weckton ist nicht mehr hörbar.	Dies ist das Zeichen dafür, dass die Batterien ausgetauscht werden müssen. Nehmen Sie dazu die alten Batterien heraus und ersetzen Sie sie durch neue desselben Typs. Achten Sie dabei bitte auf die richtige Polung.

DE

gebruiksvoorschriften

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR
VOOR U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR ZE
ZODAT U ZE LATER OPNIEUW KUNT RAADPLEGEN.

Geen enkel onderdeel van dit apparaat is bedoeld om
gerepareerd te worden door de gebruiker. Laat het
onderhoud over aan daartoe opgeleide personen.

- Gebruik dit apparaat niet:
 - » als een vreemd voorwerp of vloeistof in het
apparaat terecht is gekomen,
 - » als het op de een of andere manier beschadigd is,
 - » in geval van een slechte werking,
 - » als u het hebt laten vallen,
 - » als het in water is gevallen of is blootgesteld aan
regen.

- Laat het apparaat aan een serviceafdeling
zien die het zal inspecteren en repareren.
Probeer het apparaat nooit zelf te demonteren of te
repareren.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk
gebruik. Elk ander gebruik is uitgesloten. Gebruik dit
apparaat niet buiten. Gebruik het apparaat uitsluitend
volgens de instructies van deze gebruiksaanwijzing.
- Vermijd insijpelen van vloeistoffen in het apparaat en
zet er geen voorwerpen op die vloeistoffen bevatten.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen, vocht en
opspattend water.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of in een
andere vloeistof.
- Dit apparaat moet zich op een plaats of in een
positie bevinden die de goede ventilatie ervan
niet belemmert. Houd rondom het apparaat altijd
ruimte vrij voor ventilatie. Zorg ervoor dat de
ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd door

voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.

- Steek geen voorwerpen of scherpe punten in de ventilatieopeningen.
- Installeer het apparaat op een droge, vlakke en stabiele ondergrond.
- Installeer dit apparaat niet in de nabijheid van een warmtebron, zoals een radiator, warme luchttoevoer, een kachel of enig ander apparaat (met name versterkers) dat warmte afgeeft.
- Plaats geen open vuurbronnen (zoals een brandende kaars) op het apparaat of in de nabijheid daarvan.
- Plaats uw apparaat niet op een plaats die onderhevig aan trillingen is.
- Gebruik dit apparaat in een ruimte op kamertemperatuur. Dit apparaat mag niet gebruikt worden in een tropisch klimaat.
- Gebruik het apparaat niet op een zeer warme, koude of stoffige plaats of op een plaats met vocht of schimmel.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een

zachte, licht bevochtigde doek (met water en eventueel een mild schoonmaakmiddel).

- Gebruik geen oplosmiddelen zoals alcohol, benzeen of verdunners: deze producten kunnen de behuizing van het apparaat beschadigen.

Recycling van de batterijen



- De batterijen niet wegwerpen bij het huisvuil. De batterijen dienen afgedankt te worden volgens de van kracht zijnde regelgeving ter bescherming van het milieu. Laat ze achter in de dichtstbijzijnde inzamelbak voor batterijen of breng ze terug naar de winkel.
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op, demonteer de batterijen niet en gooi ze niet in het vuur.
- Stel ze niet bloot aan hoge temperaturen of aan rechtstreeks zonlicht.
- Verbrand ze niet.

technische kenmerken

- Ontwaken met de buzzer-functie
- Eenvoudig alarm
- LCD-scherm met achtergrondverlichting
- Weergave van de temperatuur
- Snooze-functie
- Kalenderfunctie
- Werkt op 2 LR03 (of AAA) batterijen (niet meegeleverd)

de batterijen installeren

Installeer 2 LR03-batterijen van 1,5 V (niet meegeleverd) in het batterijvak op de achterkant van de wekkerradio en houd daarbij rekening met de aanduiding van de polen (+) en (-) in het batterijvak.

LET OP: Explosiegevaar wanneer de batterijen niet naar behoren worden vervangen!

- Gebruik uitsluitend batterijen van het type dat vermeld staat in deze handleiding.
- Vervang de batterijen als ze op zijn of lekken.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat lange tijd niet gebruikt.

beschrijving van de wekker



gebruik

• De schermverlichting activeren

Druk op de knop **SNOOZE/LIGHT** om de schermverlichting te activeren. Hij schakelt na 5 seconden automatisch uit.

• De meeteenheid van de temperatuur kiezen

Druk op de knop **DOWN** om de meeteenheid van de temperatuur te selecteren: graden Celsius of graden Fahrenheit.

• De tijdnotatie kiezen

Wanneer de tijd wordt weergegeven op het scherm, drukt u 3 seconden op de knop **MODE** om naar de instellingen te gaan en de tijdnotatie te kiezen: 12 uur of 24 uur. Wanneer de parameter knippert, gebruik dan de knoppen **UP** en **DOWN** om van de ene waarde naar de andere te gaan en bevestig daarna door meerdere keren op de knop **MODE** te drukken totdat u terugkeert naar de tijdweergave.

• De tijd en datum instellen

1. Wanneer de tijd wordt weergegeven op het scherm, drukt u 3 seconden op de knop **MODE** om naar de instellingen te gaan.
2. Druk achtereenvolgens op de knop **MODE** totdat u bij de instelling voor het uursijfer bent. Gebruik de knoppen **UP** en **DOWN** om het uur in te stellen en druk daarna op de knop **MODE** om te bevestigen. Het cijfer van de minuten knippert op het scherm.
3. Druk op de knoppen **UP** en **DOWN** om de minuten in te stellen en druk daarna op de knop **MODE** om te bevestigen. Het cijfer van het jaar knippert op het scherm.
4. Druk op de knoppen **UP** en **DOWN** om het jaar in te stellen en druk nogmaals op de knop **MODE** om te bevestigen. De symbolen Dag (D) en Maand (M) knipperen op het scherm.

5. Druk op de knoppen **UP** en **DOWN** om het weergaveformaat 'dag/maand' of 'maand/dag' te kiezen en druk nogmaals op de knop **MODE** om te bevestigen. Het cijfer van de maand knippert op het scherm.
6. Druk op de knoppen **UP** en **DOWN** om de maand in te stellen en druk nogmaals op de knop **MODE** om te bevestigen. Het cijfer van de dag knippert op het scherm.
7. Druk op de knoppen **UP** en **DOWN** om de dag in te stellen en druk nogmaals op de knop **MODE** om te bevestigen. De instelling is nu voltooid.

• Het alarm instellen

1. Wanneer de tijd wordt weergegeven op het scherm, drukt u kort op de knop **MODE** om de tijd van het alarm weer te geven. Wanneer de tijd van het alarm wordt weergegeven, houdt u de knop **MODE** 3 seconden ingedrukt om naar de instelling van het alarm te gaan. De cijfers van de uren knipperen op het scherm.
2. Druk op de knoppen **UP** en **DOWN** om het uur in te stellen en druk nogmaals op de knop **MODE** om te bevestigen.
3. Druk op de knoppen **UP** en **DOWN** om de minuten in te stellen en druk nogmaals op de knop **MODE** om uw instelling op te slaan.

- **Het alarm in- of uitschakelen**

Druk op de knop **UP** om het alarm in- of uit te schakelen. Het symbool  verschijnt op het scherm om aan te geven dat het alarm ingeschakeld is, of het verdwijnt om aan te geven dat het alarm uitgeschakeld is.

- **De snoozefunctie inschakelen**

Wanneer de ingestelde tijd is bereikt, gaat het alarm gedurende 2 minuten af.

Druk op de knop **SNOOZE/LIGHT** terwijl het alarm afgaat. Het symbool **Zz** verschijnt en knippert.

Het alarm wordt onderbroken en gaat standaard na 5 minuten weer af.

Druk op een van de knoppen van de wekker om de snooze-functie te stoppen.

- **Het snooze-interval instellen**

Wanneer de tijd wordt weergegeven op het scherm, houdt u de knop **SNOOZE/LIGHT** ingedrukt. Het symbool **Zz** wordt weergegeven. De duur van het snooze-interval knippert; gebruik de knoppen **UP** en **DOWN** om deze duur in te stellen tussen 3 en 20 minuten. Druk op de knop **MODE** om te bevestigen.

- **Stop het alarm en laat het ingeschakeld voor de volgende dag**

Wanneer de ingestelde tijd is bereikt, gaat het alarm gedurende 2 minuten af. Druk op een willekeurige knop van de wekker, behalve op de knop **SNOOZE/LIGHT**. Het alarm zal de volgende dag op hetzelfde tijdstip weer afgaan.

probleemoplossing

Ondervindt u problemen met het dit apparaat, controleer dan eerst de volgende punten voordat u contact opneemt met de klantenservice van uw winkel. Repareer het apparaat niet zelf.

Problemen	Mogelijke oorzaken
Geen stroomvoorziening.	Controleer of de batterijen correct geplaatst zijn en of de polariteit in acht is genomen. Voer een kruistest uit met nieuwe batterijen.
De weergave is defect.	Verwijder de batterijen en wacht 1 minuut voordat u ze terugplaatst.
Het scherm wordt onleesbaar of het alarm is niet meer hoorbaar.	Dit betekent dat de batterijen vervangen moeten worden. Verwijder de lege batterijen en vervang ze door nieuwe batterijen van hetzelfde type en let bij het aanbrengen op de polariteit.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.





Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

Service Relation Clients / Customer
Relations Department / Kundenservice /
Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex
contact@sc-ub.com

Art. 8011843
Réf. ETAC 1

FABRIQUÉ EN R.P.C. / MADE IN
CHINA / HERGESTELLT IN VR CHINA /
GEFABRICEERD IN VRC

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE